ML. - 1 - L. 5000/2.

Coordination (1)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 7 décembre 1955, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de l'accord, signé à La Haye, le 3 juin 1955, concernant la convention internationale pour régler la police de la pêche dans la mer du Nord, signée à La Haye, le 6 mai 1882", et, le 23 janvier 1956, sur un amendement à ce projet, a donné le 25 janvier 1956 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e December 1955 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het accoord, ondertekend op 3 Juni 1955, te 's Gravenhage, betreffende de internationale overeenkomst tot regeling van de politie der visserij in de Noordzee, ondertekend op 6 Mei 1882, te 's Gravenhage" en, de 23e Januari 1956, over een amendement op dit ontwerp, heeft de 25e Januari 1956 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observations.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : F.LEPAGE, conseiller d'Etat, président
J.COYETTE, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN,
A.BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch.VAN REEPINGHEN,
G.PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

De heren : raadsheer van State, voorzitter
raadsheren van State,
bijzitters van de afdeling wetgeving,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.